KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 23.08.2005
COM(2005) 383 końcowy

2005/0163 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, dotyczącego kontyngentu taryfowego na przywóz do Wspólnoty cukru i produktów cukrowniczych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony (zwany dalej „USS") został podpisany w Luksemburgu dnia 9 kwietnia 2001 r. i wszedł w życie dnia 1 kwietnia 2004 r.

Dnia 28 lutego 2005 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii w celu wprowadzenia zmian do uregulowań preferencyjnych w zakresie przywozu do Wspólnoty cukru pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w ramach USS, tak aby zastąpić obecnie obowiązujący bezcłowy dostęp nieograniczonych ilości rocznym bezcłowym kontyngentem.

Negocjacje zakończyły się pomyślnie i Rada powinna przyjąć odpowiednie zmiany do USS w formie Protokołu zmieniającego USS. W tym celu Komisja przedkłada Radzie wniosek dotyczący zawarcia Protokołu.

2005/0163 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

w sprawie zawarcia Protokołu zmieniającego Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, dotyczącego kontyngentu taryfowego na przywóz do Wspólnoty cukru i produktów cukrowniczych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze co następuje:

(1) Dnia 28 lutego 2005 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji z Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii w celu wprowadzenia zmian do uregulowań preferencyjnych w zakresie przywozu do Wspólnoty cukru pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w ramach Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony[1] (zwanego dalej „USS").

(2) Negocjacje zakończyły się pomyślnie i Wspólnota Europejska powinna zawrzeć Protokół zmieniający USS.

(3) Komisja powinna przyjąć środki niezbędne do wprowadzenia w życie niniejszego Protokołu zgodnie z taką samą procedurą jak w przypadku wprowadzania w życie rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru[2]

[1] Dz.U. L 84 z 20.3.2004, str. 1.

[2] Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 39/2004 (Dz.U. L 6 z 10.1.2004, str. 16).

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Niniejszym zatwierdza się w imieniu Wspólnoty Europejskiej Protokół zmieniający Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, dotyczący kontyngentu taryfowego na przywóz do Wspólnoty cukru i produktów cukrowniczych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii (zwany dalej „Protokołem").

2. Tekst Protokołu jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się Przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby lub osób uprawnionych do podpisania Protokołu w celu wyrażenia zgody Wspólnoty na to, aby Protokół był dla niej wiążący.

Artykuł 3

Komisja przyjmuje szczegółowe przepisy wykonawcze dla Protokołu zgodnie z procedurą określoną w art. 4 niniejszej decyzji.

Artykuł 4

1. Komisję wspiera Komitet Zarządzający ds. Cukru powołany na podstawie art. 42 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/2001.

2. W przypadku odniesienia do niniejszego artykułu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE.

3. Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

PROTOKÓŁ

zmieniający Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, dotyczącego kontyngentu taryfowego na przywóz do Wspólnoty cukru i produktów cukrowniczych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA, zwana dalej „Wspólnotą”,

z jednej strony, oraz

BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII,

z drugiej strony,

mając na uwadze co następuje:

(1) Układ o Stabilizacji i Stowarzyszeniu pomiędzy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony (zwany dalej „USS”) został podpisany w Luksemburgu dnia 9 kwietnia 2001 r. i wszedł w życie dnia 1 kwietnia 2004 r.

(2) W celu zmiany uregulowań preferencyjnych w USS podjęto negocjacje w zakresie przywozu do Wspólnoty cukru i produktów cukrowniczych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii.

(3) Należy przyjąć odpowiednie zmiany do USS,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W USS wprowadza się następujące zmiany:

(1) W art. 27 wprowadza się następujące zmiany:

a) Ustęp 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Wspólnota znosi należności celne i opłaty o skutku równoważnym w odniesieniu do przywozu produktów rolnych pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii z wyjątkiem produktów objętych pozycjami Nomenklatury Scalonej nr 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 oraz 2204.”

b) W ust. 2 dodaje się następujący akapit:

„Wspólnota stosuje bezcłowy dostęp do przywozu do Wspólnoty produktów pochodzących z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii objętych pozycjami Nomenklatury Scalonej nr 1701 oraz 1702 w granicach rocznego kontyngentu taryfowego wynoszącego 7000 ton (wagi netto).”

(2) W tabeli w załączniku I do Protokołu 3 skreśla się odniesienia do produktów objętych pozycją Nomenklatury Scalonej nr 1702.

Artykuł 2

Niniejszy Protokół stanowi integralną część USS.

Artykuł 3

Niniejszy Protokół wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu jego podpisania.

Artykuł 4

Niniejszy Protokół jest sporządzony w dwóch egzemplarzach w każdym z języków urzędowych Stron, a każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...] r.

W imieniu Wspólnoty Europejskiej *W imieniu Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii*